



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO

---

Poznań, dnia 29 grudnia 2025 r.

Poz. 9829

### UCHWAŁA NR XIX/194/25 RADY MIEJSKIEJ W MIŁOSŁAWIU

z dnia 17 grudnia 2025 r.

#### **w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Miłosław**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15, art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2025r. poz. 1153), art. 87 ust. 1, 4, 6 i 8 z dnia 20 lipca 2017 r. — Prawo wodne (Dz. U. z 2025r. poz.960), Rada Miejska w Miłosławiu uchwala, co następuje:

**§ 1.** Wyznacza się aglomerację Miłosław o równoważnej liczbie mieszkańców (RLM) 4053, obejmującą części następujących miejscowości położonych na terenie gminy Miłosław:

- 1) Miłosław,
- 2) Bugaj,
- 3) Bagatelka.

**§ 2.** Aglomeracja Miłosław obejmuje swoim zasięgiem obszary objęte systemem kanalizacji zbiorczej, z których ścieki odprowadzane są do oczyszczalni ścieków położonej w m. Miłosław, ul. Mostowa 18.

**§ 3.** Opis aglomeracji stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

**§ 4.** Obszar i granice aglomeracji Miłosław zostały wyznaczone na mapie w skali 1:10 000, stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.

**§ 5.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Gminy Miłosław.

**§ 6.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego.

**§ 7.** Traci moc uchwałą Nr XXIX/214/20 Rady Miejskiej w Miłosławiu z dnia 27 listopada 2020r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Miłosław (Dz. Urz. Woj. Wlkp. 2.12.2020r. poz. 9123).

Przewodniczący  
Rady Miejskiej  
(-) mgr Dawid Strzelczyk

Załącznik nr 1 do uchwały Nr XIX/194/25  
Rady Miejskiej w Miłosławiu  
z dnia 17 grudnia 2025r.

## **AGLOMERACJA MIŁOSŁAW**

**GMINA MIŁOSŁAW, POWIAT WRZEŚIŃSKI, WOJEWÓDZTWO WIELKOPOLSKIE**

IX.2025

**SPIS TREŚCI**

<b>I. CZĘŚĆ OPISOWA .....</b>	<b>3</b>
<b>1 WSTĘP.....</b>	<b>3</b>
<b>2 WYKORZYSTANE MATERIAŁY .....</b>	<b>3</b>
<b>3 INFORMACJE O AGLOMERACJI (PO JEJ ZMIANIE) .....</b>	<b>3</b>
3.1 DŁUGOŚĆ I RODZAJ ISTNIEJĄCEJ I PLANOWANEJ DO BUDOWY SIECI KANALIZACYJNEJ.....	3
3.2 WSKAŹNIK KONCENTRACJI.....	4
3.3 LICZBA STAŁYCH MIESZKAŃCÓW AGLOMERACJI I OSÓB CZASOWO PRZEBYWAJĄCYCH W AGLOMERACJI .....	4
3.4 PRZEMYSŁ OBSŁUGIWANY PRZEZ ISTNIEJĄCĄ SIEĆ KANALIZACYJNĄ .....	4
<b>4 ISTNIEJĄCA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH.....</b>	<b>4</b>
<b>5 SYSTEM GOSPODARKI ŚCIEKOWEJ.....</b>	<b>5</b>
5.1 ŚREDNIA DOBOWA ILOŚĆ ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH POWSTAJĄCYCH NA TERENIE AGLOMERACJI ORAZ SKŁAD JAKOŚCIOWY TYCH ŚCIEKÓW .....	5
5.2 PRZEPUSTOWOŚĆ OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W MIŁOSŁAWIU .....	5
5.3 ILOŚĆ I SKŁAD JAKOŚCIOWY ŚCIEKÓW PRZEMYSŁOWYCH ODPROWADZANYCH PRZEZ ZAKŁADY DO SYSTEMU KANALIZACJI ZBIORCZEJ .....	5
5.4 NAZWY ZAKŁADÓW, KTÓRYCH PODŁĄCZENIE DO SYSTEMU KANALIZACJI ZBIORCZEJ JEST PLANOWANE .....	6
5.5 UZASADNIENIE OKREŚLONEJ RLM AGLOMERACJI MIŁOSŁAW .....	6
5.6 ILOŚĆ ŚCIEKÓW POWSTAJĄCYCH NA TERENIE AGLOMERACJI NIEOBJĘTYCH SYSTEMEM KANALIZACJI ZBIORCZEJ, GDZIE ZASTOSOWANO SYSTEMY INDYWIDUALNE ALBO PLANUJE SIĘ ZASTOSOWANIE SYSTEMÓW INDYWIDUALNYCH LUB INNYCH ROZWIĄZAŃ ZAPEWNIAJĄCYCH TAKI SAM POZIOM OCHRONY ŚRODOWISKA JAK W PRZYPADKU SYSTEMÓW KANALIZACJI ZBIORCZEJ.....	7
<b>6 STREFY OCHRONNE UJĘĆ WODY.....</b>	<b>7</b>
<b>7 OBSZARY OCHRONNE ZBIORNIKÓW WÓD ŚRÓDLĄDOWYCH.....</b>	<b>7</b>
<b>8 FORMY OCHRONY PRZYRODY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 6 USTAWY Z DNIA 16 KWIEŃNIA 2004 R. O OCHRONIE PRZYRODY.....</b>	<b>7</b>

## I. CZĘŚĆ OPISOWA

### 1 WSTĘP - GENEZA

Obecna aglomeracja Miłosław została wyznaczona uchwałą Nr XXIX/214/20 Rady Miejskiej w Miłosławiu z dnia 27 listopada 2020 r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Miłosław. Uchwała została ogłoszona w Dz. Urz. Woj. Wlkp. z 2.12.2020 r. poz. 9123.

Obszarem aglomeracji objęto następujące miejscowości:

- 1) Miłosław z wyłączeniem części ulicy Dworcowej i Pałczyńskiej wraz z terenem Dworca
- 2) Bugaj część miejscowości

### 2 WYKORZYSTANE MATERIAŁY

1. Plan aglomeracji Miłosław – 2020.
2. Aktualne dane uzyskane z Urzędu Miasta i Gminy Miłosław.
3. UCHWAŁA NR LXI/525/23 RADY MIEJSKIEJ W MIŁOSŁAWIU z dnia 27 września 2023 r. w sprawie zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Miłosław – zatwierdzone uchwałą nr nr XI/60/99 Rady Miejskiej w Miłosławiu z dnia 7 grudnia 1999 r., zmienionego uchwałą nr X/56/11 Rady Miejskiej w Miłosławiu z dnia 12 lipca 2011 r., uchwałą nr XII/54/15 Rady Miejskiej w Miłosławiu z dnia 28 września 2015 r., uchwałą nr XLII/258/18 Rady Miejskiej w Miłosławiu z dnia 17 kwietnia 2018 r. oraz uchwałą nr XXXIV/278/21 Rady Miejskiej w Miłosławiu z dnia 31 maja 2021 r.
4. Strategii Rozwoju Gminy Miłosław na lata 2023-2030
5. UCHWAŁA NR VIII/86/24 RADY MIEJSKIEJ W MIŁOSŁAWIU Z DNIA 18 GRUDNIA 2024R. WIELOLETNI PLAN ROZWOJU I MODERNIZACJI URZĄDZEŃ WODOCIĄGOWYCH I URZĄDZEŃ KANALIZACYJNYCH ZAKŁADU GOSPODARKI KOMUNALNEJ SPÓŁKA Z O.O. W MIŁOSŁAWIU NA LATA 2025-2027
6. Dz.U.2025.0.960 t.j. - Ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. - Prawo wodne
7. Rozporządzenie Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz. U. z 2018 r. poz. 1586).
8. Wytyczne do wyznaczania, zmiany lub likwidacji obszarów i granic aglomeracji, MGMIŻŚ, PGW Wody Polskie.

### 3 INFORMACJE O AGLOMERACJI (PO JEJ ZMIANIE)

Obszarem aglomeracji objęte będą następujące miejscowości:

- 1) Miłosław ( część miejscowości zgodnie z złącznikiem graficznym )
- 2) Bugaj część miejscowości
- 3) Bagatelka

#### 3.1 DŁUGOŚĆ I RODZAJ ISTNIEJĄCEJ I PLANOWANEJ DO BUDOWY SIECI KANALIZACYJNEJ

Długość istniejącej i planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej [w km]

Lp.	Kanalizacja sanitarna i ogólnospławna	ISTNIEJĄCA		PLANOWANA	
		Rodzaj sieci kanalizacyjnej		Rodzaj sieci kanalizacyjnej	
		grawitacyjna	tłoczna	grawitacyjna	tłoczna

1	Miłosław	17,50	2,55		-
2	Bugaj			-	-
3	Bagatelka	0,90	0,33	-	-
	Razem	18,40	2,88		-
	Razem	<b>21,28</b>			

### 3.2 WSKAŹNIK KONCENTRACJI

Nie dotyczy.

### 3.3 LICZBA STAŁYCH MIESZKAŃCÓW AGLOMERACJI I OSÓB CZASOWO PRZEBYWAJĄCYCH W AGLOMERACJI

Lp.	Nazwa miejscowości	Liczba mieszkańców aglomeracji			Liczba osób czasowo przebywających w aglomeracji
		stałych korzystających z sieci kanalizacyjnej	korzystających ze zbiorników bezodpływowych	korzystających z przydomowych oczyszczalni ścieków	
1	Miłosław	3227	37	7	42
2	Bugaj	398	8	0	-
3	Bagatelka	87	10	19	80
	Razem	3712	55	26	122
	Ogółem	3915			

### 3.4 PRZEMYSŁ OBSŁUGIWANY PRZEZ ISTNIEJĄCĄ SIĘĆ KANALIZACYJNĄ

W granicach aglomeracji Miłosław znajdują się następujące zakłady przemysłowe odprowadzające ścieki do systemu kanalizacji zbiorczej:

Lp.	Nazwa zakładu	Adres
1	Zakład Przetwórstwa Mięsnego S.j.	ul. Pałczyńska 17 62-320 Miłosław
2	Browar Fortuna Sp. z o.o sp.k	ul. Wrzesińska 24 62-320 Miłosław

## 4 ISTNIEJĄCA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH

Aglomerację Miłosław obsługuje mechaniczno-biologiczna oczyszczalnia ścieków komunalnych zlokalizowana w m. Miłosław, ul. Mostowa 18.

Na odprowadzanie ścieków oczyszczonych została wydana decyzja pozwolenia wodnoprawnego przez dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Kole nr PO.ZUZ.4210.144.2025.AT z dnia 31.07.2025 r.

Nominalna przepustowość dobową oczyszczalni ścieków wynosi 800 m<sup>3</sup>/d.

Odbiornikiem ścieków oczyszczonych z oczyszczalni jest rów opaskowy stawów rybnych będący prawobrzeżnym dopływem rzeki Miłosławki.

W ramach oczyszczania ścieków powstaje ok. 800 m<sup>3</sup>/rocznie suchej masy osadów, które zagospodarowywane są w rolnictwie.

## 5 SYSTEM GOSPODARKI ŚCIEKOWEJ

### 5.1 ŚREDNIA DOBOWA ILOŚĆ ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH POWSTAJĄCYCH NA TERENIE AGLOMERACJI ORAZ SKŁAD JAKOŚCIOWY TYCH ŚCIEKÓW

- ścieki dopływające siecią kanalizacyjną: 520,0 m<sup>3</sup>/d,
  - ścieki dowożone: 8,0 m<sup>3</sup>/d,
- Razem: 528,0 m<sup>3</sup>/d.

Na podstawie ostatnio przeprowadzonych badań parametry jakościowe ścieków komunalnych dopływających do oczyszczalni są następujące:

Oznaczenie	Jednostka	Wyniki pomiaru
BZT <sub>5</sub>	mgO <sub>2</sub> /l	210,0
CHZT	mgO <sub>2</sub> /l	483,0
Azot ogólny	mg N/l	-
Fosfor ogólny	mg P/l	-
Zawiesina ogólna	mg/l	130,0
Odczyn pH	-	-

Uwaga: zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym ZGK Sp. z o.o. w Miłosławiu nie ma obowiązku oznaczania zawartości związków biogenych (fosforu i azotu) w ściekach.

### 5.2 PRZEPUSTOWOŚĆ OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W MIŁOSŁAWIU

Przepustowość oczyszczalni wynosi:

- średnia: 800 m<sup>3</sup>/d,
- max. godzinowa: 45 m<sup>3</sup>/h,
- max. roczna: 292 000 m<sup>3</sup>/r.

Projektowana max. wydajność oczyszczalni wynosi: 800 m<sup>3</sup>/d × 695 mgO<sub>2</sub>/l : 60 gO<sub>2</sub>/d = 9266 RLM

Obciążenie oczyszczalni ścieków wynosi: 600 m<sup>3</sup>/d \* 695 mgO<sub>2</sub>/l : 60 gO<sub>2</sub>/d = 6.950 RLM

Obciążenie hydrauliczne oczyszczalni wynosi średnio 600,0 m<sup>3</sup>/d, co stanowi ok. 75% jej możliwości, w związku z czym Gmina Miłosław nie planuje rozbudowy lub modernizacji istniejącej oczyszczalni ścieków w Miłosławiu, ponieważ jej obecna przepustowość (wydajność) jest wystarczająca.

Z danych z 2024 r. wynika, że oczyszczalnia ścieków przejęła ścieki w ilości:

- pochodzące z kanalizacji zbiorczej ogółem: **175.000 m<sup>3</sup>** (480,0 m<sup>3</sup>/d),
- ścieki dowożone taborem asenizacyjnym ogółem: **29 200 m<sup>3</sup>** (80,0 m<sup>3</sup>/d)  
w tym ścieki pochodzące z obszaru aglomeracji: ok. **2 920 m<sup>3</sup>** (ok. 8,0 m<sup>3</sup>/d).

Ścieki dowożone do oczyszczalni w Miłosławiu w ilości 29.200 m<sup>3</sup> – 2.920 m<sup>3</sup> = ok. 26.280 m<sup>3</sup> pochodzą z miejscowości położonych poza obszarem aglomeracji Miłosław.

### 5.3 ILOŚĆ I SKŁAD JAKOŚCIOWY ŚCIEKÓW PRZEMYSŁOWYCH ODPROWADZANYCH PRZEZ ZAKŁADY DO SYSTEMU KANALIZACJI ZBIORCZEJ

Lp.	Nazwa zakładu	Adres	Ilość ścieków [m <sup>3</sup> /dobę]	BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	RLM
1	Zakład Przetwórstwa Mięsnego S.j.	ul. Pałczyńska 17 62-320 Miłosław	7,46	234	29

2	Browar Fortuna Sp. z o.o sp.k	ul. Wrzesińska 24 62-320 Miłosław	10,94	598	109
				<b>razem</b>	<b>138</b>

**Skład jakościowy ścieków Zakład Przetwórstwa Mięsnego S.j. (wynik badań uśrednione z 11-28.03.2024)**

Oznaczenie	Jednostka	Wyniki badań
BZT <sub>5</sub>	mgO <sub>2</sub> /l	234
CHZT	mgO <sub>2</sub> /l	502
Azot ogólny	mg N/l	81
Fosfor ogólny	mg P/l	10
Zawiesina ogólna	mg/l	187

**Skład jakościowy ścieków Browar Fortuna (wynik badań z 10.05.2024)**

Oznaczenie	Jednostka	Wyniki badań
BZT <sub>5</sub>	mgO <sub>2</sub> /l	598
CHZT	mgO <sub>2</sub> /l	801
Azot ogólny	mg N/l	37,7
Fosfor ogólny	mg P/l	2,62
Zawiesina ogólna	mg/l	43
Odczyn pH	-	7,53

**5.4 NAZWY ZAKŁADÓW, KTÓRYCH PODŁĄCZENIE DO SYSTEMU KANALIZACJI ZBIORCZEJ JEST PLANOWANE**

Na dzień dzisiejszy nie jest planowane podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej nowych zakładów przemysłowych.

**5.5 UZASADNIENIE OKREŚLONEJ RLM AGLOMERACJI MIŁOSŁAW**

Wyszczególnienie	RLM
Liczba stałych mieszkańców korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej	3712
Liczba osób czasowo przebywających korzystających z sieci kanalizacyjnej	122
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków odprowadzanych przez zakłady przemysłowe korzystające z istniejącej sieci kanalizacyjnej	138

Liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji, korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków komunalnych (przydomowe oczyszczalnie ścieków, zbiorniki bezodpływowe), nie planowanych do podłączenia do sieci, określona na podstawie rejestrów prowadzonych przez gminę	81
<b>Równoważna Liczba Mieszkańców RLM (suma)</b>	<b>4053</b>

#### **5.6 ILOŚĆ ŚCIEKÓW POWSTAJĄCYCH NA TERENIE AGLOMERACJI NIEOBJĘTYCH SYSTEMEM KANALIZACJI ZBIORCZEJ, GDZIE ZASTOSOWANO SYSTEMY INDYWIDUALNE ALBO PLANUJE SIĘ ZASTOSOWANIE SYSTEMÓW INDYWIDUALNYCH LUB INNYCH ROZWIĄZAŃ ZAPEWNIAJĄCYCH TAKI SAM POZIOM OCHRONY ŚRODOWISKA JAK W PRZYPADKU SYSTEMÓW KANALIZACJI ZBIORCZEJ**

Na obszarze aglomeracji powstaje średnio rocznie ok. 2.920,0 m<sup>3</sup> ścieków odprowadzanych do zbiorników bezodpływowych, które są dowożone taborem asenizacyjnym do oczyszczalni ścieków w Miłosławiu, oraz ok. 2.183,0 m<sup>3</sup> odprowadzanych do przydomowych oczyszczalni ścieków.

#### **6 STREFY OCHRONNE UJĘĆ WODY**

Na obszarze aglomeracji Miłosław nie ma zlokalizowanego ujęcia wody, natomiast w bezpośredniej bliskości granic aglomeracji eksploatowane jest ujęcie wody składające się z trzech studni, posiadających strefy ochrony bezpośredniej:

- SUW Miłosław – pozwolenie wodnoprawne wydane przez Starostę Wrzesińskiego z dnia 12.06.2012 r. znak WB.6341.13.2012, przeniesione na ZGK Sp. z o.o. nr PO.ZUZ.3.4211.2020.ŁA z dnia 26.02.2020r.
  - studnia nr 2 – dz. nr ewid. 808/2, obręb Miłosław, powierzchnia strefy: 312 m<sup>2</sup>,
  - studnia nr 3 – dz. nr ewid. 808/3, obręb Miłosław, powierzchnia strefy: 250 m<sup>2</sup>,
  - studnia nr 4 – dz. nr ewid. 806/1, obręb Miłosław, powierzchnia strefy: 671 m<sup>2</sup>.

Na terenie ww. stref zakazuje się użytkowania gruntów do celów niezwiązanych z eksploatacją ujęcia wody. Należy także: odprowadzać wody opadowe lub roztopowe w sposób uniemożliwiający przedostawanie się ich do urządzenia służącego do poboru wody, zagospodarować teren zielenią, odprowadzać poza granicę terenu ochrony bezpośredniej ścieki z urządzeń sanitarnych przeznaczonych do użytku dla osób zatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody, ograniczyć wyłącznie do niezbędnych potrzeb przebywanie osób niezatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody.

Lokalizację ujęcia (trzech studni z ich strefami ochronnymi) pokazano na zał. nr 2 do uchwały.

#### **7 OBSZARY OCHRONNE ZBIORNIKÓW WÓD ŚRÓDLĄDOWYCH**

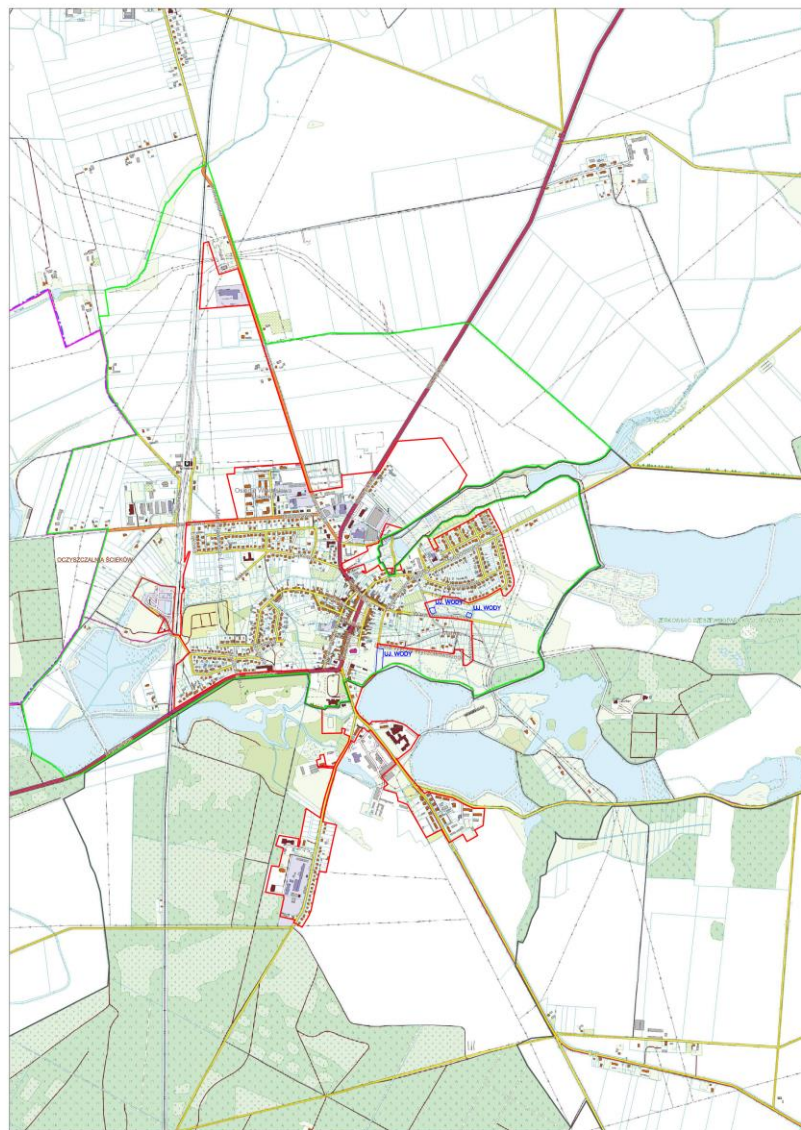
Na obszarze aglomeracji Miłosław nie ma ustanowionych obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych.

#### **8 FORMY OCHRONY PRZYRODY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 6 USTAWY Z DNIA 16 KWIETNIA 2004 R. O OCHRONIE PRZYRODY**

Niewielki fragment aglomeracji Miłosław (cz. terenu miejscowości Bugaj) położony jest na obszarze Żerkowsko-Czeszewskiego Parku Krajobrazowego utworzonego rozporządzeniem Wojewody Kaliskiego i Wojewody Poznańskiego Nr 1/94 z dnia 17 października 1994 r. w sprawie utworzenia Żerkowsko-Czeszewskiego Parku Krajobrazowego (Dz. Urz. Woj. Poznańskiego z 1994 r. Nr 21, poz. 210). Działająca na tym terenie kanalizacja zbiorcza ma korzystny wpływ na jego ochronę.

Oprócz tego w południowej części aglomeracji, w obrębie parku, znajdują się trzy pomniki przyrody:

- drzewo, buk pospolity (*Fagus sylvatica*) – kod PL.ZIPOP.1393.PP.3030023.3415 uznany rozporządzeniem Wojewody Poznańskiego nr 1/97 z 6 lutego 1997 r. (Dz. Urz. Woj. Poznańskiego Nr 3, poz. 15);
- drzewo, sosna czarna (*Pinus nigra*) – kod PL.ZIPOP.1393.PP.3030023.3420 uznany rozporządzeniem Wojewody Poznańskiego nr 1/97 z 6 lutego 1997 r. (Dz. Urz. Woj. Poznańskiego Nr 3, poz. 15);
- drzewo, miłorząb dwukłapowy (*Ginkgo biloba*) – kod PL.ZIPOP.1393.PP.3030023.3432 uznany decyzją nr 203 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Poznaniu z 30.11.1965 r.



Załącznik Nr 2  
do Uchwały Nr XIX/194/25  
Rady Miejskiej w  
Miłosławiu  
z dnia 17.02.2025r.

## MAPA AGLOMERACJI MIŁOSŁAW SKALA 1:10 000

### LEGENDA

-  granice Gminy Miłosław
-  granice m. Miłosław
-  granice wsi
-  nowa granica aglomeracji
-  obszary chronione
-  oczyszczalnia ścieków
-  ujęcie wody Miłosław